



Формирование у младших школьников стилистически дифференцированной речи

С.Д. АШУРОВА,

кандидат филологических наук, профессор

Все средства языка выразительны, надо только уметь пользоваться ими.

В.В. Виноградов

Изучение русского языка как родного и иностранного начинается с усвоения единиц основного словарного фонда.

Словарные минимумы для начальной и средней школы содержат в основном стилистически немаркированную лексику. Руководство освоением этих списков слов приводит к тому, что словарный запас младших школьников остается стилистически ограниченным, поэтому в речи преимущественно употребляются нейтральные слова и выражения.

Аналогичное явление происходит и при изучении грамматики русского языка: в первую очередь усваиваются нейтральные по своему характеру грамматические формы, типовые фразы и конструкции. Однако владение только нейтральными языковыми средствами не обеспечивает формирование стилистически дифференцированной речи (разговорной и книжной). Наряду с ними необходимо знание окрашенных средств языка (лексических и грамматических), умение правильно употреблять их в устной и письменной речи, строить на их основе самостоятельные высказывания различной стилистической направленности.

Имеющийся у учащихся запас нейтральных языковых средств можно использовать как фон для успешного усвоения ими стилистически отмеченных (маркированных) языковых средств. Это целесообразно как с лингвистической, так и с методической точки зрения. Учеников следует знакомить в практическом плане (без использования терминов) со стилистическими противопоставлениями — стилистиче-

ской парадигмой, которая включает в себя немаркированный член (нейтральные языковые средства) и маркированный член (стилистически окрашенные языковые средства). Основой стилистических противопоставлений является немаркированный член, так как он не содержит никакой окраски, это «как бы «стилистический ноль», который тоже значим — в противопоставлении «стилистическим плюсам» (высокому и книжному) и «стилистическим минусам» (фамильярному, разговорному и разговорно-просторечному)» [3]¹.

Системные отношения «нейтральное — окрашенное» проявляются на всех уровнях языка (лексическом, морфологическом, синтаксическом). Стилистическая парадигма может быть полной и неполной. Полная стилистическая парадигма состоит из трех членов: разговорный — нейтральный — книжный. Данный тип парадигмы чаще всего встречается в лексике (*гляделки — глаза — очи*), реже в морфологии и синтаксисе. Характерной для языка является двучленная парадигма, в состав которой входит немаркированный (нейтральный) член и противопоставленный ему стилистически окрашенный (разговорный или книжный). В учебных целях достаточным является использование двучленной (бинарной) парадигмы: нейтральный — разговорный, нейтральный — книжный. Стилистические средства русского языка не только противопоставлены друг другу (парадигматические отношения), но и линейно соотносены (синтагматические отношения), важен характер стилистической окраски сочетающихся в тексте единиц (нейтральной и разговорной, высокой и просторечной и т.п.). Именно это сочетание и создает «облик» того или иного стиля речи. На основе

¹ В квадратных скобках указан номер работы из списка «Использованная литература». — Ред.



синтагматических связей формируются стилистически дифференцированные тексты, единицы которых характеризуются «постоянным соседством в речевых отрезках со словами той же стилистической окрашенности» (М.В. Панов). Так, книжные слова и конструкции требуют соседства с однородными элементами. Эта закономерность свойственна и для разговорных языковых средств.

При формировании стилистически дифференцированной речи большую значимость приобретает учет стилистической парадигмы, которая наиболее ярко отражена в системе синонимических отношений. Стилистические синонимы, по определению Д.Н. Шмелева, — это «...слова, отличающиеся в основном «стилистической окраской», «сферой применения», «к стилистическим синонимам обычно относят также слова, в значениях которых содержатся оценочные элементы» [5]. По мнению Л.П. Федоренко, «...в основу классификации синонимов целесообразно положить деление слов в синонимических рядах по их употребительности в трех стилях речи: нейтральном, книжном и разговорном: *жилище — обитель — жильё*» [4].

Обозначая одни и те же явления внеязыковой действительности, синонимические единицы языка отличаются друг от друга сферой применения (функциональный план). Сопоставление стилистических синонимов с нейтральными единицами, с одной стороны, подчеркивает их выразительные возможности, с другой — четко очерчивает сферу их употребления. Поэтому знакомство с синонимами целесообразно начинать с немаркированного, неокрашенного члена (так называемой доминанты), так как на этом фоне проявляется функционально-стилистическая или экспрессивная значимость морфем, слов, грамматических форм и конструкций, находящихся в синонимических отношениях. Почти ко всем окрашенным языковым средствам можно подобрать соответствующий им нейтральный эквивалент. Эту закономерность целесообразно использовать в методических целях. Синонимы обладают функцией взаимозамещения, что способствует вариативности и дифферен-

циации речи. Осознанный выбор синонимов помогает уточнить мысль, избежать повторения, подобрать слово, наиболее уместное в конкретной речевой ситуации.

Стилистическая парадигматика лежит и в основе синтаксической синонимии, например: *Ему нужно помочь* (нейтр.). Или: *Ему следует* (необходимо) *оказать помощь* (книж.). *Надо бы ему помочь*. Или: *Помочь ему надо!* (разг.). Стилистическая парадигма на синтаксическом уровне чаще бывает двучленной (бинарной), т.е. она состоит из нейтрального и окрашенного компонентов (разговорного или книжного). К синтаксическим синонимам относятся такие разноструктурные конструкции, которые характеризуются общностью содержания, но различаются оттенками значений и обладают способностью взаимозамещения.

Грамматические синонимы характеризуются различной стилистической окраской, в зависимости от которой они употребляются в том или ином стиле речи (нейтральном, разговорном, книжном). В парадигматические отношения могут вступать как свободные соединения слов (словосочетания), так и предложения (структурно завершенные и интонационно оформленные единицы языка).

Большое значение в формировании стилистически дифференцированной речи имеют готовые тексты, организация которых диктуется целью, задачей и темой общения. При работе над готовым текстом нужно обращать внимание обучающихся на мотивированный выбор автором языковых средств, на соответствие формы и содержания, на реализацию в нем исходной коммуникативной и стилистической задачи. Наблюдения над стилистическими особенностями текстов следует вести на уроках русского языка и литературного чтения регулярно. Для этого можно использовать тексты, включенные в учебные пособия по русскому языку, литературному чтению и другим предметам, тексты художественных произведений из хрестоматий по русской литературе, отрывки произведений для программного внеклассного чтения, материалы газет и журналов.

Формированию дифференцированной речи во многом способствует стилистиче-



ский анализ, который помогает обучающимся усвоить (в практическом плане) стилистическое значение (окраску) единиц различных уровней (слов, фразеологизмов, синтаксических конструкций). В предлагаемых учебных текстах следует обращать внимание на стилистические значения и окраску лексем, частей речи, словосочетаний и предложений различных типов. Стилистический разбор проводится в русле комплексного анализа текста с учетом накопленных знаний и этапа обучения. К отбору текстов предъявляются определенные требования: они должны иметь научно-познавательную ценность, быть интересными по содержанию, завершенными в смысловом и структурном отношении, обладать ярко выраженными стилевыми признаками. Наблюдения над текстами различных типов, жанров и стилей речи развивают у младших школьников мышление, языковую наблюдательность, эстетический вкус и филологическую культуру.

В результате стилистического разбора обучающиеся осознают необходимость выбора языковых единиц с учетом цели и задачи высказывания, его идейно-тематического содержания и коммуникативной направленности. При стилистическом анализе необходимо обращать внимание учащихся также и на однородность отбора языковых единиц (синтагматический уровень),

так как совокупность близких по окраске средств характеризует стиль речи как целостную систему. Стилистический разбор целесообразно проводить на основе сопоставления текстов. Сравнение тематически однородных текстов способствует осознанию таких важных понятий, как стилистическое значение (коннотация) и окраска, помогает определить жанровую принадлежность учебного текста. Сопоставительный стилистический анализ дифференцирует различные формы, типы и жанры речи, формирует у младших школьников языковую, лингвистическую, коммуникативную и культуроведческую компетенции.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. *Ашурова С.Д.* Стилистический компонент языкового образования в современной многонациональной школе // *Этнодиалоги: Науч.-информ. альманах.* М., 2013. № 1 (42).
2. *Ашурова С.Д.* Совершенствование стилистических умений и навыков учащихся на основе межпредметных связей // *Проблемы речевого развития дошкольников и младших школьников: Сб. науч. статей.* М., 1993.
3. *Реформатский А.А.* Введение в языковедение: Учеб. для вузов / А.В. Виноградов. М., 2001.
4. *Федоренко Л.П.* Закономерности усвоения родной речи. М., 1984.
5. *Шмелев Д.Н.* Современный русский язык. Лексика. М., 1977.

